

BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I N A P I L A P.

Nyomda és kiadóhivatal

Brassó. Kapu-utcz. 60 szám. — Telefon szám 177.

ELFIZETÉSI DIJ

helyben házhoz hárda, vidékre postán küldve;
egész évre 20 k, fél évre 10 k, negyedévre 5 k.

Egyes szám ára 8 f., kapható:

kiadóhivatalban, Gross G., Polacek F., és Friedmann F., urak üzletében.

Felelős szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR, ügyvéd.

Szerkesztőség: Kapu-u 60.

Írtekezhetni:

d. e. 8-9 és d. u. 2-4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos gar nondsor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 24 f
3 hasábos garmondsor 16 f. Nagyobb és többszöri hirdetésnél kedvezmény. Minden egyes hirdetés után még külön 60 f. bélyeg-dij fizetendő.

Nyilttér sora 30 f.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

A költségvetési vita után.

Brassó, febr. 21.

(z—y) A képviselőház befejezte a költségvetés általános tárgyalását. Egyike volt az elevenebb és érdekesebb vitáknak, melyek az utóbbi években a magyar törvényhozás termében lezajlottak s tartalmaz is, mert a beszédek a tárgyalagosság határai közt mozogtak. Pénzügyi tekintetben némi kifogások hallatszottak amiatt, hogy költségvetéseink évek óta a lappangó tartalékok rendszerén alapulnak, vagyis, hogy a kormány kevesebb bevételt irányoz elő, mint a mennyi utólag tényleg befoly.

Azonban a hivatalokban évről-évre növekednek a személyes kiadások. Az utolsó tíz év alatt kereken tíz millió forint ez, nem számítva az állami vasutakat, postát s más üzemi természetű kiadásokat, melyeknél a növekvő személyi kiadás megfelelő bevételi emelkedéssel jár együtt, holott tagadhatatlan, hogy épen a személyes kiadások terén még hátra vannak a nagyobb költségzaporodások. A tisztviselői kar most már mindenféle nagyon türelmetlenül követeli fizetésének emelését, mert hiszen Ausztriában is tetemesen emelték a tisztviselői fizetéseket, melyek pedig ott eddig is nagyobbak voltak, mint nálunk.

A költségvetési vitákban ez a vizsgálhatóság nagyon elevenen megnyilatkozott, a mennyiben azoknak egyik kiemelkedő vonása volt a tisztviselők ügyének több oldalú megvilágítása. Hegedüs Loránt, majd Tisza István behatólag szóltak ezekről, sürgetvén a fölösleges írási munkák kiküszöbölését, mert nálunk csakugyan tulságig való az u. n. bürokratizmus és kívánatos volna a közigazgatás lehető egyszerűsítése. A pénzügyminiszter nemcsak hogy nem szólt ez ellen, de egyenesen azt az elvet vallotta, hogy a tisztviselők fizetését csak úgy lehet javítani, ha egyszerűsítik az eljárást s az így megtakarítható költségeket fordítják a fizetések emelésére.

Szemből állnak azonban ezzel azok

a kérdések, a miket hirtelen szerint a hadügyi kormányzat támaszt, a monarchia védképességének emelése szempontjából. Ezek között elsősorban említendő, a mi most már egyre határozottabb formában lép a közvélemény elé — az ujonczok számának emelése is. Tudvalevőleg a védtörvény, melyet a törvényhozások 1889-ben alkottak, már lejár s egyelőre csak egy évi meghosszabbítását tervezik. Az 1889-iki törvény szerint az egész monarchia ujoncz-jutaléka 103000 ember, csupán a közös hadsereg részére. Ezt a számot a népszámlálás szerint kimutatott népesség után vetik ki a két államra.

Magyarországra és társorszáგaira 43000 esik belőle, a közös kormány hirszerint 50000 emberrel szándékozik emelni az ujonczjutalékot, vagyis a mostani számot majdnem a másfélszeresére akarja emelni, a mi tetemes új kiadást okozna a hadsereg költségeiben.

S még jobban aggasztja a közügyeknek elvi barátjait valami, mivel szidja, hogy az ország pénzerejével s a saját föladataival számoló kormány a körülmények jogszerűségének mérlegelésével fog szembe szállni e követelményekkel. Ez a valami: az osztrák viszonyok ziláltsága.

Megerősíteni látszott e körülményt az a szenzációsan fölfujt hirtelés, hogy Széll Kálmán miniszterelnök az utóbbi időben gyakran járt Bécsben s ezt némelyek annak tulajdonították, hogy az osztrák politikai viszonyok vevék igénybe gondoskodását. Ez a föltevés azonban tökéletesen helytelen, mert minden elérkező hirtelés daczára kétségtelen, hogy a királyi kihallgatáson kizárólag belső magyarországi ügyek jöttek szóba s a kihallgatás sem az osztrák állapotokkal, sem az ujonczok számának fölemelésére való előkészülettel nincs összekötésben.

Most már nyilvánvalóvá lett a tárgyalásokból, melyek az új osztrák miniszterelnök vezetése alatt Bécsben folynak, hogy azoknak célja Cseh- és Morvaországban oly módon szabályozni a cseh- és német nyelv hivatalos hasz-

nátát, melybe mind a két nemzetiség belenyugodhatnék. Nem valami fényes eredménnyel kecsegtetnek ezek a tanácskozások, azonban mégis jobban indulnak, mint előbb hitték, a mi részben annak köszönhető, hogy a legtulzabb elemek mind a két részről távol maradtak a tárgyalásoktól. Ha teljes békekötés nem lesz is, abban bizakodnak, hogy valami fegyverszünet féle mégis csak létesül, úgy, hogy a reichsrathban megszűnik az obstrukció és lehetővé válik a sürgősebb törvények tárgyalása.

Mi már letárgyaltuk a mi dolgunk nagy részét, s csak az osztrák sógor józanságától függ, hogy a közös portánkon a politikai Andrások szerint rend legyen.

Belföld.

Brassó, febr. 21.

A király tegnapelőtt meghült, minek következtében orvosai azt tanácsolták, hogy néhány napig szobájában maradjon.

A képviselőház tegnap folytatta a belügyi tárca költségvetésének tárgyalását. Felszólaltak: Solymossy Lajos báró, Vészi József, Vargits Imre. Személyes kérdésben Werner, Vészi és Meltzl beszéltek.

Széll Kálmán miniszterelnököt tegnap számosan üdvözölték abból az alkalomból, hogy első évfordulója volt annak, hogy miniszterelnökké lett.

Külföld

Brassó, febr. 21.

Az osztrák békitő konferencián több lényeges pontban megegyezés jött létre, más pontokra nézve mindkét részről kiegészítő és módosító indítványokat tettek.

A párisi kiállítás husvét vasárnapján nyílik meg és Mindszent vasárnapig marad nyitva.

A genfi fegyházból, a melyben Luócheni, Erzsébet magyar királyné gyilkosvan elzárva, az elmúlt éjjelek egyikéu megszökött egy Goe nevű fegyencz.

Két beszéd a nemzetiségi kérdésben.

II.

Brassó, febr. 20

Tegnap számunkban közöltük Faszie Tódor beszédét. Az alábbiakban Werner Gyula beszédének azon részét vesszük át, a mely a helynevekről szóló törvényt tárgyalja és kimutatja, hogy a jelenleg tulnyomóan nemzetiségi városoknak is hajdan nagy ar nevek voltak és csak később németesítették vagy oláhosították el ezen magyar neveket a nemzetiségek. Érdekes, hogy Werner Gy beszédét a „Kr. Tageblatt“ és a „Kr. Zeitung“ is tárgyalja a nélkül azonban, hogy az abban foglalt hatalmas érveket megezőfolni képes volna, vagy azt csak meg is kísérelné. A beszéd érdekesebb része a következő:

Werner Gyula: Mindnyájan emlékezünk arra a nagy harcra, mely a helységnevekről szóló törvényjavaslat tárgyalásakor itt lefolyt és a melynek üszkei szétvitettek az ország távolabb fekvő részeibe is. Ennek a nagy elkeseredésnek a hátterét talán legőszintebben Schmidt Károly képviselő ur rajzolta meg, a ki azt mondta, hogy e javaslatnak rejtett célja van. Ő ezt a rejtett célját a javaslatnak — gondolom nem kis utána járással — ki is sütötte. Kisütötte, hogy feledésbe akarjuk meríteni a régi történelmi helyneveket. Hát igaz, ez az okoskodás helyes nyomon jár. Csakugyan van olyan törekvés, hogy a történelmi helynevek feledésbe merüljenek, (Ugy van! Ugy van!) hogy feledésbe merüljenek Magyarország történelmi jogai, hogy feledésbe merüljön minden, a mi nemzeti multunkra emlékeztet. (Ugy van! Ugy van!)

De az már a képviselő ur optikai csalódása, mikor ennek a politikának hivatkozott kerest (Ugy van! Ugy van!) kik az egységes, nagy, magyar birodalomért lelkesedünk, és nem azok sorában, kiknek a nemzeti állam meggyengítése kitűzött céljuk, kiknek tehát a történelmi alap lerombolása érdekükben áll. (Ugy van! Ugy van!)

T. képviselőtársam, a ki a történelmi helynevek sorsáért oly mélyesen aggódik, higgye el, hogy mikor ezt a törvényt hoztuk, eszünk ágában sem volt az, hogy becsületes német nevükből kiforgassuk a szász városokat. Higgye el, hogy ez az ördögös szándék a magyar törvényhozásnak eszeágában sem volt azon egyszerű okból, mert a szász városok nevének magyarosításával elkéstünk volna egy pár száz esztendővel.

Okmányok, államiratok és törvények egész sora bizonyítja, hogy a nemzeti fejlődelmek korában magyar hivatalos közigazgatási neve volt minden erdélyi városnak; (Ugy van! Ugy van!) és a községek tulnyomó részének is, de meglehet, hogy 300 esztendő — mert csak ennyiről van szó — Schmidt képviselő urnak nem imponál; azért a t. Ház becses engedelmével korábbi századokra is rátérek vizsgálódásaimban. (Halljuk! Halljuk!)

Mátyás király — no ez már elég régen volt — a beszterceiekhez irt egyik iratában, kétségtelenül hivatkozással a községekre, a hová valók — szász polgárokat emleget: „Laurentius Panzer de

Bessenyő“; — ma Heidendorfnak hívják — Andreas Braizer de Nagy Demeter, ugyancsak egy Mátyás korabeli állami iratban, a három erdélyi nemzet szövetséglevelében, melyen tehát rajta van a szász nép képviselőinek pecsété és kezírása is: „oppidum Medgyest“ és oppidum Brassoviensist“ olvasunk. Hunyadi János 1447-ben: „datum in Segesvár“-t ír; Erzsébet királynő 1440-ben: „Medgyes“-t, Albert király 1439-ben: „Sely“-kot és „Medgyes“-t, Róbert Károly 1309-ben: „Brassót“, Kelemen pápa 1307-ben: „Berethalmot“ és „Medgyes“-t.

De a legérdekesebb bizonyíték egyike a pápai tizedszedőknek számadása, a melyet a vatikáni titkos levéltárban őriznek és a melyet Ipolyi Arnold kiadott és így a magyar közönségre nézve hozzáférhetővé tett. Ezek közt különösen teljes az 1337. évi ilyen számadás, a melyben az akkori plébániáknak legnagyobb része fel van sorolva. Erdélyben is rengeteg helységnev van és ezeknek mondhatom — 98 százaléka magyar, pedig azok a pápai tizedszedők idegen főpapok voltak, a kik nem tudtak magyarul és így feljegyzéseik annál értékesebbek, mert a teljes közvetlenség színét viselik magukon, úgy irták le a helység neveket, a hogy akkor közhasználatban hallották. (Általános élénk tetszés.)

De, t. Ház, tovább megyek. Egész az Arpádházkorabeli királyokig visszamehetünk vizsgálódásunkban. Az önök híres alkotmánylevelének, az Andreanumnak megjelenése után néhány évtizeddel, 1268-ban már Medgyest, 1280-ban már Segesvárt, 1288-ban Brassót olvasunk azon körbeli okiratokban, természetesen azon kor írásmódja szerint.

T. Ház, azt kérdezem én, hogy a tiszta és meghamisíthatlan magyar állami életnek e több, mint 600 éves emlékeire való hivatkozással nem mondhatom-e én el jogosan, hogy az önök mozgalmá a helységnevek ellen nem nyugodott történelmi alapokon és hogy semmivel sem igazolta komoly férfiaknak azon elhatározását, hogy ezért a dologért az ország nyugalmának felforgatására vállalkozzanak! (Általános élénk helyeslés)

(Folyt. köv.)

Jelentés

a Brassói Magyar Dalárdának 1898 és 1899-ik évi működéséről.

(Felolvasta a Brassói Magyar Dalárda 1900 febr. 1-diki közgyűlésén Wezár Kálmán titkár.)

(Folytatás.)

Az ez évi nyilvános fellépésünk elseje jan. 16-ra esik, midőn u. i. a „Brassói Nemzeti Szövetség“ óhajára az iparosok és ipari munkások képzésére és szórakoztatására általa rendezett megnyitó szabadelőadásán 2 énekkel: Mayrberger „Szövetség dal“-ával és Káldy „Régi magyar bordal“-ával járultunk az előadás fényének emeléséhez.

Valóságos lázba hoztuk városunk magyarságát farsangi nagy tréfás estélyünk meghívójával, melynek sok élvezetést ígérő műsora akkora közönséget vonzott február 12-re a „Redoute“ nagytermébe, hogy az zsufolóságig megtelt és körülbelül 100-ra tehető azoknak a száma, a kik a teremben már nem kapván helyet, kénytelenek voltak visszafordulni.

Felbuzdulva azon sikeren, melyet dalárdánk a tréfás estély műsorával elért, dalárdánk választmánya kész örömmel adott helyet a sepsi szt. györgyiek azon óhajának, hogy dalárdánk ott a tréfás estély műsorával fellépjen. A választmány felkérte Biró Sándor alelnököt, Binder Jenő választmányi tagot és Jaschik Gyula karnagyot, hogy Szentgyörgyre utazva állapítsák meg az odaváló illetékes körökkel az előadás módozatait. Ezen 3-mas tagu bizottság küldetésének megfelelően, elhatározott, hogy a tréfás estély április 20-án tartatik meg a szentgyörgyi városház dísztermében és a tiszta jövedelem felerészben a háromszékmezei árvafüszertet ház javára fog fordíttatni.

Egyletünknek úgy női, mint férfi tagjai részéről nagy részvét mutatkozott ezen kirándulás iránt és az alig 2 órai utat kedélyes eszevegés és vig éneklés közt észrevétlenül magunk mögött hagytuk a számunkra külön fentartott 3-ad osztályu kocsikon. A pályaudvaron a szentgyörgyi műkedvelők dalárdája élén a polgármesterrel és nagy néptömeg gyűlt egybe fogadásunkra, zászlósan. Kiszálláskor harsány „éljen“ kiáltások hallatszottak és miután tagjaink összegyülekeztek, Gödri Ferencz polgármester élénk állva szívélyesen üdvözölt, mire dalárdánk élénkelte jelégjét és elnökünk meleg szavakkal megköszönte a barátságos fogadtatást. A kölcsönös üdvözlések végeztével kiki szalásadójával kocsira ült és megtörtént a városba való bevonulás, mely valóságos diadalmenet volt. A város egészen ünnepi díszet öltött és amerre csak dalosaink elhaladtak, mindenütt „éljen“-ekkel fogadtattak. Este fél 8 órára volt a gyülekezés a városház dísztermébe, de 8 óra is elmúlt, mire mind együtt voltunk. Előadásunkkal valósággal elragadtuk a szép számban megjelent, válogatott közönséget, mely minden egyes szám után elementáris tapsviharral adott kifejezést tetszésének. Előadás után a fiatalság tánczra perdült és alkalmunk nyílt Szentgyörgy szépeivel megismerkedni. Az idősebbek pedig ezalatt a boros asztalnál vig nótázás közben igyekeztek a szentgyörgyiekkel már megkötött barátságot még bensőbbé tenni. Szóval átvirrasztottuk az éjszakát és másnap reggel bucsut véve vendégszerető házigazdáinktól, nehéz szívvel és kedves emlékekkel visszatértünk Brassóba.

Április 29-én, — arra való tekintettel, hogy az első rendes estélyünkről pártoló tagjaink közül többen kiszorultak, — itt Brassóban is megismételtük tréfás estélyünket, még pedig rendkívüli előadás és arra ingyenes belépést biztosítottunk azon pártoló tagjainknak, kik a rendes estélyre kiváltott és fel nem használt tagsági jegyüket az elnökségnél bemutatták. Az anyagi siker természetesen nem mérközhetett az elsővel, sőt csekély deficitünk is volt, de annál nagyobb volt az erkölcsi siker.

Április 23-án dalárdánk ismét az iparosok számára rendezett szabadelőadás harmad évi bezáróján szerepelt két dallal.

Május 7-én délután meghívás folytán újabb kirándulást tettünk Csernátfaluba, hogy az ottani községi vendéglő nagytermében az ujonnan épült fűrészműzei ág. ev. templom építési költségeinek részbeni fedezésére rendezett estélyünket megtartsuk.

Második rendes estélyünket jun. 10-én tartottuk meg a „Redoute“ nagytermében, amelyre ismét zsufolt házunk volt. Kellemes meglepetésben is részesült a közönség, amennyiben az akkoriban városunkban időzött Hajdu Istvánné, volt szinigazgatóné magyar népdalokat énekelt elragadó szépen és Nádasy, a Tiszay szintársulat jeles komikusa talpracsett „Coup-lék“-kal kedveskedett, műsoron kívül.

A mult évi sokoldalú szereplésünket végre 3-ik rendes estélyünkkel fejeztük be, melyet november 18-án ismét az általunk is és közönségünk által is megszokott „Orient“ szálloda nagytermében rendeztünk a közönség nagy érdeklődése mellett. Ennek az érdeklődésnek megfelelő is volt a művészi program, s a kifogástalan előadás, mely a közönség osztatlan tetszésével találkozott. Az estély legnevezetesebb és legtartalmasabb része gróf Zichy Géának „A Zene“ című nagyszabású nehéz compositiója volt, sopran, tenor, és baryton soloval, női-férfi-és vegyeskarral. Ezen nehéz compositió betanulásához nem kis odaadás és szorgalom szükségeltetett, és dalárdának igazán dicsőségére vált, hogy vállalkozott ezen darab betanulására és még inkább, hogy oly sikerrel állotta meg a sarat.

Miután még felemlitem, hogy dalárdánk érdemes elnökét, Rombauer Emil kir. főigazgató urat névnapjának előestéjén mind 2 évben serenade-val lepte meg, röviden a dalárda igazgató választmányának néhány fontosabb határozatát ismerettem.

(Vége köv.)

HIREK.

Brassó, febr. 21.

— **Szadadelőadás.** Az ipari munkások képzésére rendezett legközelebbi, vagyis hetedik ingyenes szabadelőadás — a mint már irtuk — Ha lá s z Gyula m. kir. főreáliskolai tanár ur tart előadást és pedig a magyar szinészet történetéről. A márczius 4-én tartandó szabadelőadásom Mittelmann Nándor felső kereskedelmi iskolai tanár ur fog előadást tartani.

— **A Brassói Torna-és Vivó egyesület** f. hó 18-án d. e. 11 órakor, a magyar kaszinóban, tartotta évi közgyűlését. A tagok elég szép számmal jelentek meg, s ami mindenek fölött örvendetes, azt a lelkes csoportot lehetett együtt látni, amely a tornászattal mellett, a lefolyt évben, mindvégig derekasan kitartott. A közgyűlés a titkárnak és a számvizsgáló bizottságnak jelentését egyhangulag tudomásul vette, a pénztárnok által előterjesztett 1900 évi költségvetési előirányzatot jóváhagyta, s neki a felmentvényt a lefolyt egyesületi évre megadta. Az egyesület közgyűlése, a választmány indítványára, egyhangulag elhatározta az Országos Tornaszövetségbe való belépést, miután a belépésre az Országos Tornaszövetségtől felhívást kapott. Ezek után a mult évi tisztikar letette hivatalát, s megválasztotta a közgyűlés az ezen évi tisztikart. Elnök lett Rombauer Emil; alelnök dr. Zakariás János és Farkas Mihály; titkár dr. Semsey Aladár; pénztáros Förder Sándor; szertáros Preiszner Péter; orvos dr. Kovács Sándor; ügyész dr. Steinhardt Samu. A

választmány tagjai közül, az alapszabályok értelmében, az 1898. évben választottaknak megbízatásai lejárván, a megürült helyekre a következők választattak meg, ugyancsak egyhangulag: Mittelmann Nándor, dr. Papp Árpád, Aronsohn Henrik, Krajcsovic Béla, Ottlik Géza, Haber Márton, dr. Hanez Mihály, László Domokos, dr. Zakariás Mánó és Szépréthy Béla. A választások megajtése után a közgyűlés lelkes hangulatban véget ért, s a tagok azzal a reménnyel váltak el egymástól, hogy a tornaórakon épen olyan szép számmal vesznek majd részt, mint a most lefolyt közgyűlésen.

— **A brassói izr. nőegylet** f. hó 18-án megtartott bizottsági ülésén leszámolta az 10-én tartott estély költségeit és megállapította, hogy a tiszta jövedelem 1312 22 koronát tesz ki.

— **Hirtelen halál.** Langmeier György brassói napszámos, tegnap este 6 óra tájban a Buzasoron összeesett s mire a rendőrségre bevitték, meghalt. A 66 éves nőtlen ember halálát szívzselhűdés okozta.

— **Nyilvános számadás.** A brassói áll. iparos tanoncz iskola „Otthona Segélyalapja“ részére adakoztak: Gabony és tsa. Müller J. és fia. 1—1 k. Zajzon J. 50 f. Bálint Z. 30 f. Bábé J. Maior G. Pál J. Albu J. Bara B. Gyárfás J. Kádár és Szabó, 20—20 f. Aberle O. 40 f. Bőriparosok szöv. Spitz A. és tsa. Hegyközi 60—60 f. Riemer J. Néda J. N. N. N. N. Sz. S. N. N. N. N. Zeitler J. Fielles Lang J. N. N. 20—20 f. J. H. N. N. Kormos. 10—10 f. Breyer K. Katzianer H. Goldman N. P. N. M. 40—40 f. N. N. N. N. G. B. Zikeli L. Latzin N. N. R. J. Ir. B. 20—20 f. S. G. Pauker J. H. Gy. 10—10 f. Bokor G. Gergé M. 4—4 f. Fehérváry J. N. N. N. N. N. 20—20 f. Kósa Gy. Braumberg F. N. N. M. O. 10—10 f. Dobes J. Major Á. 6—6 f. Tóth B. Beke A. N. N. N. N. 4—4 f. Polanek F. 40 f. Türk L. és 10 N. N. 20—20 f. Bozin 12 f. özv. Funkné 30 f. Pankér J. 10 f. Gábor J. 6 f. N. D. 30 f. N. N. 20 f. N. N. 40 f. N. N. Sinkovics. N. N. 20—20 f. K. B. Martin A. Sz. Imre. Veszvoszea J. F. N. N. N. N. 10—10 f. Téglás, Gross M. N. N. Hartmann, Lugossy B. N. N. 20—20 f. N. N. N. N. Varga M. N. N. A. M. 10—10 f. K. K. 1 k. N. N. F. K. J. H. Vén F. I. N. N. N. N. Augenant Gersch S. 5 N. N. 20—20 f. N. N. J. I. Pinder M. Klimits M. és Gy. 40—40 f. N. N. 50 f. N. N. N. N. Mohai, L. A. 40—40 f. N. N. R. P. N. N. N. N. Irk A. K. S. Wolf F. Mihok J. Ágoston A. N. N. 20—20 N. N. Beck. J. Nagy S. 10—10 f. Salamon T. Gáspár J. 4—4 f. Györke D. Zajzon M. 2—2 f. Szabó I. 6 f. Gábor J. B. J. 4—4 f. Imre Á. Dánér A. 6—6 f. Dánér L. 12 f. Sándor L. Tellmann B. Ferency K. Nagy A. Antal M. Czooi K. 20—20 f. Kenyeres K. 1 k. Tandler V. M. J. N. N. Almásy F. Lwöy. S. E. N. Sz. 40—40 f. Simay, Biró S. Reich Á. 60—60 f. Bálint Gy. J. K. K. S. N. N. Törökné, N. N. N. 20—20 f. A. F. 10 f. C. D. C. 30—30 f. összesen 40 k. 84 f. Multkori közlemény 99 k. 82 f. összesen 140 k. 60 f. (folyt köv.)

— **Tánczvigalom Türkösön.** A türköszi róm. kath. egyházközség saját templomának javára a csernátfalusi községi vendéglő nagy termében f. hó 27-én — hus-

hagyó kedden — műsorral egybekötött tánczvigalmat rendez. A műsört közelebb-ről közöljük.

— **A székely leányok réme.** Ezen czim alatt az „Egy getértés“ ma érkezett számában egy hosszabb hirt olvasunk. P a p i e r k a Szidónia nevű öreg oláh asszonyról, aki a székely leányokat — amint az „Egy getértés“ írja — hálójába kerítette s vitte ki Romániába, hol bizonyos házak tulajdonosai már vártak a szállitmányra. „(A mult héten ismét megjelent Szida néni H o s s z u f a l u b a n — írja az „Egy getértés“ — hol egy ismerősénél szállt meg. Ott tartózkodását arra használta fel, hogy kirándulásokat tett a közeli községekben, hogy nem-e találna valami alkalmas szállitmányt. Az ilyen kirándulásaiból — ha csak valami kedvező eredménnyel nem jár — este vissza szokot térni szállására. A napokban is elment lakásáról, de mert éjjelre nem tért vissza, azt hitték, hogy valami jó szállitmányra talált, s azzal elutazott. Tegnapelőtt néhány favágó ember azzal a hirrel jött le az erdőből, hogy egy női holttestet találtak, a melynek feje össze van ronesolva. Az előljáróság a holttestben a lélekkufár öreg asszonyt ismerte fel, a kit valaki boszúból agyonvert. A csendőrség most kutatja a gyilkosság tettesét.“ — E hir olvasása után rögtön kérdést intéztünk a hosszufalusi főszolgabírói hivatalhoz, a honnan azt a választ kaptuk, hogy a közölt hirtől e g y s z ó s e m i g a z.

— **A mozdony kerekeialatt.** A nagy-szeben-fogarasi vasut vonalán, az alsó-árpási állomáson hétfőn a reggeli vonat megérkezésekor R e i c h e l Adolf 50 éves lokomotiv-vezető a vonat megállása előtt leugrott a mozdonyról s a kerekek alá került. A lokomotiv és hat kocsi átgördült a szerencsétlenül és teljesen összemarcangolta. A vonat három órai késéssel érkezett Fogarasra. Reichelt felesége és hat gyermeke siratja.

— **„E. K. E.-pezsgő.“** Az Erdélyi Kárpát Egyesület megengedte Belatini Braun A. velencei (Fejér m.) magyar pezsgő gyárának azt, hogy „E. K. E.“ jelzéssel hozhassa forgalomba izletes és tisztán kezelt pezsgőit. Most, midőn országszerte mozgalom indult meg, mely a hazai ipar felvirágzását és a külföldi ipar termékeinek kiszorítását tűzte ki czélul, támogassuk ezt a magyar terméket s vendéglőkben, ünnepies bankettekben és minden más lehető alkalommal kérjünk, követeljünk „E. K. E.“ pezsgő-t; ajánljuk ezt mindenhol, hogy kiirtsuk, legyőzzük a megokolatlan ellenséges érzést közönségünkben, mely még mindig jobban szereti a külföldi rosszat a hazai jónál.

— **A Dedek-féle Szentek Eletéből** megjelent az 5-dik füzet is, mely a január 23—28-ika közé eső szenteket tárgyalja. A füzet teljes kép gyanánt Zurbaran remek festményének Pennaforti szent Raymondnak kitűnő reprodukcióját adja. A többi képek közül kiemelendő Szent Timót, Pál fordulása, Szent Polikárp, Szent Paula, Aranyszájú szent János, Magyarországi szent Margit, Boldog Nagy Károly és Szent Thomasius Péter. A mű 52 füzetre van tervezve és egy füzet ára 40 fillér. A művet, mely az Esztergomi főegyházmegyei hatóság jóváhagyásával jelenik meg, 9 színes, 50 fekete műlap és körülbelül 350 szöveg közé nyomott kép fogja díszíteni. Megrendelhető a Pallas irodalmi és nyomdai részvénytársaságnál Budapesten.

Szép üde és bájos arcot

csak egyedül a közkedveltségű Kriván-féle

Benzoe-tejcrème és Hattyú-pouder

használatával lehet elérni,

melynek hatása bámulatos. Pár napi használat után szépít, üdít és fehérit. Eltünteti minden arcztisztatlanságot és bőrbetegséget is. Az arczbőrnek friss üdéséget és elragadó bájút kölcsönöz. Teljesen ártalmatlan, nem zsíros. Felelősség mellett ajánlatik. 1 tégely Benzoe-Tejcrème 1 korona. 1 doboz Hattyú-Pouder ártalmatlan, olommentes arczport (fehér, rózsaszín v. krém szín) 1 korona. 1 drb. Benzoe-Tej-szappan 70 fill. = 35 kr.

Mindennemű fogfájást azonnal megszüntetnek a Kriván-féle Universal-fogcseppek. 1 doboz használati utasítással 70 fillér (35 kr.)

Tek. Kriván János gyógyszerész urnak, Világos. — Köszönetemet fejezem ki Önnek az általa készített és feltalált Universal-fogcseppekért, melyek egyszeri használatától fogfájásom egy pár perc alatt végleg ellátott. Ugyanezért az Ön által feltalált fogcseppeket fogfájásban szenvedőknek melegen ajánlom. Világos, 1899. január 12-én Kiváló tisztelettel Novák Kornel s. k., szolgabíró. Előttünk: Aknay Andor s. k. Csengey Kálmán s. k.

Kérem a közönséget, hogy rendelésnél, vagy bevásárlásnál, kizárólag Kriván gyógyszerész készítményét kérje és fogadja el.

Fenti készítmények törvényesen védve vannak.

Mindig friss minőségben megrendelhető a készítő.

Kriván János gyógyszerésztől Világoson (Arad m.)

6 korona rendelésnél franco szállítás és csomagolás.

Főraktár Budapesten: Török József gyógyszerésznél, Király-u. 12.

A fenti szerek kaphatók azonkívül gyógyszárakban, droguai és illatszerüzletekben.

90

HASZONBÉRLET

Zsögöd

égyéves, jód és vastartalmu ásvány fürdő

az 1900 évi idényre

a folyó évi márczius hó 4-én d. u. 2 órakor a helyszínen tartandó nyilvános árverésen bérbeadó.

Haszonbérlet tárgyát képezik a fürdők, lakóházak, vendéglő és a hozzá tartozó területek és

kaszálók.

A bérleti feltételek Kertész Istvánnál bármikor megtekinthetők.

98

Az igen tiszteit háziasszonyoknak ajánlom jó minőségű

kötőfonalaimat

és pedig daczára a nagy áremelkedésnek, nagyon olcsó árak mellett. Legnagyobb választékom van, mivel kötődémben a legjobb gyártmányokat mindenféle nemből és erősségben használom.

Mint specialitást ajánlom a

Reichs és selyemfonalat,

ezek fölülmulnak minden más minőségű fonalat, tartósságuknál, színük valódiságánál és szép selyem fényüknél fogva.

Ajánlom még tavaszra elismert és jó harisnya készítményeimet (a legjobb fil de costól a legolcsóbb gyapotharistryáig) és minden más kötött áruimat.

Kitűnő tisztelettel

Mechanikai kötőde rövid és pamut

árak kereskedése.

Kapu-utca 21.

86

310/11900. urb. sz.

Hirdetmény.

A brassói kir. törvényszék közhírré teszi, miszerint ifj. Deptner Mihály és társai volkányi birtokosoknak Volkány község összes birtokosai ellen, ezen község határa általános tagosításának elrendelése iránt beadott kérése folytán a felek meghallgatása és az elrendelés feltételeinek kinyomozása végett határnapul a helyszíne: Volkány községébe a község házához 1900. évi április hó 9-ik napjának délelőtt 8 órájái kintzte, — melyre az összes érdekelteket azon megjegyzéssel idézi meg, hogy a meg nem jelent felek úgy tekintetnek, mint a kik a tagosításba beleegyeznek és hogy a tagosítás iránti kérés egy-egy példánya alólirott kir. törvényszéknél és Volkány község előljárosánál a hivatalos órák alatt betekintheők.

A tárgyalást Ábrahám István kir. törvényszéki bíró fogja vezetni.

Brassó, a kir. törvényszéknek 1900 évi február hó 14 én tartott üléséből.

Veér György
elnök.

Jakó Pál
jegyző.

Egy szép 2 éves hágo képes

pinzgauai bika

eladó Krempels Károlynál

Fogarason.

2226/900. tan szám.

Hirdetmény!

Az alább megnevezett városi bérlet tárgyak ajánlati tárgyalás útján bérbeadásra kerülnek és pedig:

- a. A f. é. szept. hó 29-étől 1906. évi szeptember hó 29-éig terjedő időre.
 1. A lensor 35 h. sz. alatti városi házban levő lakás (2 szoba, konyha, kamara, faszín, padlás.)
 2. A hentes utca 7. h. sz. alatti péklakás műhellyel.
 3. A „Korona“-vendéglő a Kolostor-utczában.
 4. A városi sörház a Kapu utczában.
 5. A Rózsater 3. h. sz. alatti városi ház.
 6. A korházutczában levő városi ház (most izraelita hitközség)
 7. A Korház utca 69. h. sz. alatti városi ház.
 8. A sétatéri kávéház.
 9. Az uszoda és fürdő.
 10. A függő kőnél levő koresma.
 11. A barczahidi koresma.
 12. Az áruházban levő 9. számú üzlethelyiség (most Stangel és Zikely)

b. Az 1900. évi apr. hó 30-ától 1906. évi szeptember hó 29-éig terjedő időre a sétatéri kiosk az azelőtt levő, asztalok felállítására szolgáló sétatéri területtel.

c. Az 1901 évi jan. hó 1-étől 1906. évi szeptember hó 29-éig terjedő időre a marhavásártéren levő koresma.

Az ajánlati tárgyalás 1900. évi márczius hó 15 én délelőtt 10 órakor a városi gazdasági hivatalban fog megtartatni a hol is a kitűzött óráig lepesélt írásbeli és a felajánlott évi bérösszeg 10%-át kitevő bánatpénzzel ellátott ajánlatok benyújtandók.

Az ajánlati és szerződési feltételek a délelőtti órák alatt az ajánlati tárgyalás napjáig a városi gazdasági hivatalban betekintheők.

Elkészve benyújtott, aláírással elnem látott vagy máskülönben az ajánlati feltételeknek teljesen meg nem felelő ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Brassó, 1900. évi február 14-én.

102

A városi tanács

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.